



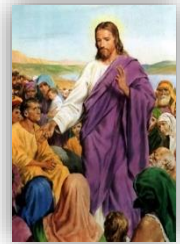
The Gospel & Homily † el Evangelio y la Homilía

1 December 2019

First Sunday of Advent - Primer Domingo de Adviento

Gospel Matthew 24:36-44

Jesus said to the disciples, "But about that day and hour no one knows, neither the angels of heaven, nor the Son, but only the Father. For as the days of Noah were, so will be the coming of the Son of Man. For as in those days before the flood they were eating and drinking, marrying and giving in marriage, until the day Noah entered the ark, and they knew nothing until the flood came and swept them all away, so too will be the coming of the Son of Man. Then two will be in the field; one will be taken and one will be left. Two women will be grinding meal together; one will be taken and one will be left. Keep awake therefore, for you do not know on what day your Lord is coming. But understand this: if the owner of the house had known in what part of the night the thief was coming, he would have stayed awake and would not have let his house be broken into. Therefore you also must be ready, for the Son of Man is coming at an unexpected hour."



Homily

The Gloria is a prayer of joy, it is set aside during the season of Advent and is not said until the vigil Mass of Christmas Eve.

We substitute words and the order of glorifying God. Instead of the Gloria prayer we begin each Mass during Advent with a different special prayer, as we did today. It helps to remember Advent as a season of expectation and anticipation, and celebrating the joy of the birth of the savior. I do not agree that the Gloria is 'suppressed' because the season is penitent, like Lent, where the Gloria is also set aside. Pensive is a better word than penitent.

All of these changes are designed to focus our minds on the nature of the season. Our worship helps us to recall that Advent and Lent are times of preparation... not only for the greatest feasts of the liturgical year, Christmas and Easter, but for our preparation to join the Lord and our loved ones in heaven.

Last week we had a kind of very short Good Friday lesson for the Gospel. We heard Jesus speak with the two criminals. One said, 'save yourself,' and the other said 'save me.' One had great faith and the other had none.

On this first Sunday in Advent we hear Jesus talk about the next time he will come to us on earth. First he came to the world as the Son of God. On the Second Coming, he will return as the Son of Man. You hear this term a lot in the Gospels. Think of 'Son of Man' as the Son of mankind. A gift from God belonging to mankind or to all humans.

We listened to Jesus tell his disciples of two men in the field... and two women working at the mill. One of each may be taken and the other not. His guidance is to 'stay awake.' You do not know on which day the Lord will come.



Jesus is teaching. His lesson is to the disciples. Two thousand years later the lesson is still to the disciples... which you all are. He relates some powerful words and vivid descriptions of the events to come someday which God will decide.

This is another topic we talk about frequently... whether the second coming of Christ will arrive during your lifetime... or if you are called to heaven before that day.

My advice to you is what you have learned all of your life. To love God with all of your heart. To live each day as if it were your last. To make amends today and have your history in order. To confess to God and be penitent.

These weeks before Christmas are the absolute best to remind you of those preparations... and even to help other people put their spiritual house in order. Help others to do this? Yes, that's part of your job in life too. To carry the message of Jesus. Don't put your religious belief in your pocket after Mass -- share it each day.

Tell people you love and people you meet that church and faith is the best vitamin in life. It's the best car you can drive. It's the best clothing you can wear. It's the best restaurant in town. Does that sound like a commercial on TV? It's huge! We, as Christians, are the best live commercials... and spiritual media that God can have. The message is to walk with Jesus every day.

You may have visitors this time of year and they will likely be family. Or, you may visit friends or family members at their homes. Don't just hug and smile. Love them in life and mend past wounds and ease pain... forgive and be forgiven.

If a visit with people is not in your plans, take out the pictures and videos of the past good times. Project your feelings into the images. Call them and tell them what you're looking at. Send a copy by email or tell them to get that photo album out and the two of you smile... or cry... over the moment.

If these ideas are not right for the situation, get out a pen and paper and write a letter. Write about the duty you both have to God, to make things right... that this is the dynamic time of the year to remind all of us that God asks us to love... and to give of ourselves. Certainly you can be the first in line to offer peace, and apology if necessary, to make an old, cold relationship better and right.

Your pride and your ego are not strengths and will impede you as they probably have through the years. Your faith in God and the Holy Spirit is your strength. Use it to mend wounds and heal. Use it to pray and to talk to God... to ask for guidance.



Evangelio Mateo 24:36-44

Jesús dijo a sus discípulos: «En cuanto al día y la hora, nadie lo sabe, ni aun los ángeles del cielo, ni el Hijo. Solamente lo sabe el Padre. »Como sucedió en tiempos de Noé, así sucederá también cuando regrese el Hijo del hombre. En aquellos tiempos antes del diluvio, y hasta el día en que Noé entró en la barca, la gente comía y bebía y se casaba. Pero cuando menos lo esperaban, vino el diluvio y se los llevó a todos. Así sucederá también cuando regrese el Hijo del hombre. En aquel momento, de dos hombres que estén en el campo, uno será llevado y el otro será dejado. De dos mujeres que estén moliendo, una será llevada y la otra será dejada. »Manténganse ustedes despiertos, porque no saben qué día va a venir su Señor. Pero sepan esto, que si el dueño de una casa supiera a qué hora de la noche va a llegar el ladrón, se mantendría despierto y no dejaría que nadie se metiera en su casa a robar. Por eso, ustedes también estén preparados; porque el Hijo del hombre vendrá cuando menos lo esperen.»



Homilía

La Gloria es una oración de alegría, se reserva durante la temporada de Adviento y no se dice hasta la vigilia de la Misa de Nochebuena.

Sustituimos las palabras y el orden de glorificar a Dios. En lugar de la oración Gloria, comenzamos cada Misa durante el Adviento con una oración especial diferente, como lo hicimos hoy. Es útil recordar el Adviento como una temporada de expectativa y anticipación, y celebrar la alegría del nacimiento del salvador. No estoy de acuerdo con que la Gloria esté "suprimida" porque la temporada es penitente, como la Cuaresma, donde la Gloria también se deja de lado. Pensativo es una palabra mejor que penitente.

Todos estos cambios están diseñados para enfocar nuestras mentes en la naturaleza de la temporada. Nuestro culto nos ayuda a recordar que el Adviento y la Cuaresma son tiempos de preparación ... no solo para las fiestas más grandes del año litúrgico, Navidad y Pascua, sino para nuestra preparación para unirnos al Señor y a nuestros seres queridos en el cielo.

La semana pasada tuvimos una especie de breve lección de Viernes Santo para el Evangelio. Escuchamos a Jesús hablar con los dos criminales. Uno dijo: "sálvate a ti mismo" y el otro dijo "sálvame". Uno tenía mucha fe y el otro no.

En este primer domingo de Adviento escuchamos a Jesús hablar sobre la próxima vez que vendrá a nosotros a la tierra. Primero vino al mundo como el Hijo de Dios. En la Segunda Venida, regresará como el Hijo del Hombre. Escuchas mucho este término en los Evangelios. Piense en 'Hijo del hombre' como el Hijo de la humanidad. Un regalo de Dios que pertenece a la humanidad o a todos los humanos.

Escuchamos a Jesús decirle a sus discípulos sobre dos hombres en el campo ... y dos mujeres trabajando en el molino. Uno de cada uno puede ser tomado y el otro no. Su guía es "mantenerse despierto". No sabe en qué día vendrá el Señor.

Jesús está enseñando. Su lección es para los discípulos. Dos mil años después, la lección sigue siendo para los discípulos ... que todos ustedes son. Relata algunas palabras poderosas y descripciones vívidas de los eventos que vendrán algún día que Dios decidirá.

Este es otro tema del que hablamos con frecuencia ... si la segunda venida de Cristo llegará durante tu vida ... o si eres llamado al cielo antes de ese día.

Mi consejo para ti es lo que has aprendido toda tu vida. Amar a Dios con todo tu corazón. Vivir cada día como si fuera el último. Para hacer las paces hoy y tener su historia en orden. Confesar a Dios y ser penitente.



Estas semanas antes de Navidad son lo mejor para recordarle esos preparativos ... e incluso para ayudar a otras personas a poner en orden su casa espiritual. ¿Ayuda a otros a hacer esto? Sí, esa es parte de tu trabajo en la vida también. Para llevar el mensaje de Jesús. No guardes tu creencia religiosa en tu bolsillo después de la misa, compártela todos los días.

Dile a las personas que amas y a las personas que conoces que la iglesia y la fe es la mejor vitamina de la vida. Es el mejor auto que puedes conducir. Es la mejor ropa que puedes usar. Es el mejor restaurante de la ciudad. ¿Suenan como un comercial en la televisión? ¡Es enorme! Nosotros, como cristianos, somos los mejores comerciales en vivo ... y medios espirituales que Dios puede tener. El mensaje es caminar con Jesús todos los días.

Es posible que tenga visitantes en esta época del año y que probablemente sean familiares. O bien, puede visitar amigos o familiares en sus hogares. No solo abracés y sonrías. Ámalos en la vida y repara las heridas pasadas y alivia el dolor ... perdona y sé perdonado.

Si una visita con personas no está en sus planes, saque las fotos y videos de los buenos tiempos pasados. Proyecta tus sentimientos en las imágenes. Llámalos y díles lo que estás mirando. Envíe una copia por correo electrónico o dígalos que saquen ese álbum de fotos y los dos sonrían ... o lloran ... por el momento.

Si estas ideas no son adecuadas para la situación, saque un bolígrafo y papel y escriba una carta. Escriba sobre el deber que ambos tienen con Dios, hacer las cosas bien ... que este es el momento dinámico del año para recordarnos a todos que Dios nos pide que amemos ... y que nos demos de nosotros mismos. Ciertamente, usted puede ser el primero en la línea en ofrecer paz y disculpas si es necesario, para hacer que una relación antigua y fría sea mejor y correcta.

Tu orgullo y tu ego no son fortalezas y te impedirán como probablemente lo han hecho a través de los años. Tu fe en Dios y el Espíritu Santo es tu fortaleza. Úselo para reparar heridas y sanar. Úselo para orar y hablar con Dios ... para pedirle orientación.

